

ISTITUTO DI GLOTTOLOGIA DELL'UNIVERSITÀ DI FIRENZE

ARRIGO CASTELLANI

IL REGISTRO DI CREDITI E PAGAMENTI
DEL MAESTRO PASSARA DI MARTINO
DA CORTONA

(1315-1327)



FIRENZE - PIAZZA S. MARCO 4

TESTO



Criteri di trascrizione. L'originale è riprodotto fedelmente, ma con divisione logica delle parole, con maiuscole ai nomi propri, con punteggiatura e accentazione moderne. Gli accenti non finali sono limitati alle forme di essere e avere (*ène, àne*). L'apostrofo sta in luogo di vocale; il puntino in alto in luogo di consonante. La nota tironiana 7 è resa con *e*. Le lacune dell'originale s'indicano mediante asterischi, le parti illeggibili o mancanti mediante puntini. Le parti cancellate si mettono in parentesi aguzze, le ricostruzioni in caratteri corsivi, le dimenticanze dello scrivente in parentesi quadre, le abbreviazioni meno usuali (o di cui si vuol comunque far sapere che si tratta d'abbreviazioni) in parentesi tonde. Si conservano le seguenti abbreviazioni: *d.* denari; *it.* item; *li.*, *lj.*, *lib.*, *libr.*, *lb.* libbre, o livre, o lire; *not.*, *nt.* notaio; *s.* soldi.

1 R.

(α)

Ann/ mille cccxvj.

Omodeo de Bondi da Casale, sta a la Mucchia, dea dare lj. xvij per preçço de uno giovencho de pelo biançastrino, termine de qui

/i

h

a la festa de s(an)to Angnialo, e carta n' à Tofano de Ragnialdello, a di

5 xxviiij de maggio.

Ragnialdo de Cambio da Casale dea dare lj. xxxviiij per preçço de uno paio de giovenchi de pelo robbio, termine di uno X /e
Y....., Y e Tofano de Ragnialdello n' à carta a di iiij de giungnio.

10 Ugo de Righolo da la Mucchia dea dare lj. xviiij per preçço /cc //pr
de uno bove de pelo robbio, termine de qui a di ~~per~~ H s(an)ti;
^ e carta n' è per mano de Tofano de Ragnialdello
^ a di Xxviiij de giungnio.

15 Mafeo de Novello e Bruno suo fratello e Bartolo de Ragnialdo da Montecchio tutti deano dare lj. xxvij per preçço d' uno bove de pelo robbio, termine de doi mesi, /f //lo
e carta n' à Tofano de Ragnialdello el detto ~~liij~~. /i H die

1 V.

/mille (a) Anni Mcccxvj.
Viuccio de Vivolo da Buocena dea dare li. xiiij per preçço de uno bove de pelo robbio, e carta n' è per mano del detto not. el detto die. //re

5 Pietro de Rosso da la Mucchia dea dare li. xij per preçço /o

Yd de la meità d' una somaia de pelo biancastrino, a di xxv X
Ye ottobre, e carta n' è per mano de Lippo not.

HH staia 10 Ceccho de Giovanni da Fonteghebola dea dare vij ~~li. el~~ H X
de grano per casgione de fitto d' uno peçço de terra, e dea lasciare la terra en < kalende ag > s(an)ta Maria d' agost, /o
a di xxvij d' ottobre, e carta n' è per mano de Lippo not.
Guido de Ceccho da Musiliolo dea dare li. xiv per preçço de la meità de una giomenta de pelo bruno, a di xxiiij
d' aprile, e carta n' è per mano de Tofano de Ragnialde X

15 Ye Mo.

2 R.

(a) Pavolo de Ventura da Casale dea dare d. xx
/A /-1 gle prestò Passara del mese de setembre.
Anco gle prestò Passara d. xx de setembre.
5 Anco dea dare s. x li quali me promise per lo fante de Neri.

Anco dea dare s. xvij, che l'ave de la lana be- /t
scusgia.
Anco dea dare s. viiiij, che l'ave d' uno aigno.
10 Anco dea dare s. x d. viiiij, che l'ave d' uno castrato.

Anco dea dare s. xviiij d. iiij li quali pagò
Pietro a Cola biadaio.
(b) Ancho dea dare xj s. per la nostra pa-
rte de le pere.

15 Ancho dea dare s. x : prestaie en su mano a di xx de novembre.
Ancho dea dare ~~li. iij s. x~~ d. viiiij: prestò Passara a di iiij de genaio.
E a l'altro dea dare Pavolo v s.: prestò Passara a di xvij de genaio.
20 Ancho dea dare ij s.: prestò Passara a di xv de

H liij s. e
H Ancho

genaio.

Ancho dea dare Pavolo ij s. : prestaie a di
xvij de genaio.

- 25 Ancho dea dare Pavolo xvij d. : prestò Martino
< a di > per le scarpe da Cene del Borgo a di xx de ge-
naio.

2 V.

- (a) Abbo speso vj fiorini d'oro e lle piecore c'a
Anco spesi iij fiorini d'oro e lla somaia; fo d. . . .
Anco spesi quand' i' vio a Pierle lj. v e s. xvij e d. . . .
Anco diei a Passara li. vj e s. ij e d. iij.

- 5 Avemo de prò d'uno paio de buoi <conparai> che
se conpararo a Pierle e vendierse ad Andrea de Corto-
nese da la Fracta s. xxxvij d. v.
Anco avemo de prò de tre buoi che se vendie-
ro al Mercatante da Castello de la Pieve s. xxxvij
10 d. viij.

- (γ) Avemo ensalato una troia ch'aveia Pavolo da Casale :
costò lj. v; fo clxiiij libbre.
Ancho una troia: costò lj. vij e s. viij; fo libr. cvij.
15 Ancho conparammo da Lencio de Pato iij sponde de lardo :
costaro lj. xj; fuoro libr. clxiiij.
Ancho conparammo da Lencio iij sponde: costaro lj. vij
e s. xvij e d. iij; pesaro libr. clxxxx.

Ancho d. xij de spese.

- 20 Ancho una troia: costò lj. viij e s. v; fo libr. ccxlij.
Ancho ij troie: costaro lj. xvij e s. ij; pesaro libr.
cccclxxiiij; ecce vito ij staia e meço de sale, valse
. . .

3 R.

- (a) A Montefalco uno giovenco coççulo de pelo bian
Uno giovenco robbio che 'l vendemmo a l'Isola: costò lj. . . .
Uno bovello biancuccio: costò lj. xv s. xij.
Una vaccha che vendemmo a l'Isola: costò lj. xv.
5 Uno bove bianco pulgese: costò v fiorini.
Ancho iij vacche pulgese: costaro li. xxxiiij.
Ancho a Bevangna uno giovenco biancuccio, lj. xvij s. xvij. Y < a l'Isola >
Ancho una vaccha: costò a l'Isola lj. xv s. x.
Ancho a Bevangna uno bove, lj. xx.
10 Ancho a Bevangna uno bove pulgese, lj. xvij e s. v.
Ènece fatto d'uno giovenco che vendemmo a l'Isola lj. xvij e s. x.
Ancho d'una vaccha lj. xvij, che la vendemo a l'Isola
per s. xvij el fiorino.
Ancho iij vacche, lj. xxxvj per s. xvj d. vj el fiorino.
15 Ancho uno bove, lj. xxj.
Ancho una vaccha, lj. xvj per s. xvj d. vj el fiorino.
Ancho uno giovenco coççulo, lj. xvij s. v.
Ancho uno giovenco, lj. xvij.
(β) Cecho de Ventura d'Aquaviva dea dare vij s.
20 per iij staia de spelta a di vj de dicembre.
Dino de Berradino da la Frata dea dare
iij s. per ij staia de spelta a di xij de dicembre.
(α) Le spese sono lj. iij s. vij d. vj, di vj de

- // te
- (α) rasgione con Gionta da la Fracta en fin
a di . . . d'ottobre de buoi e altre bestie menu-
te: dea dare s. lvij d. viij.
5 Anco dea dare s. xxvij d. vj de lupini, che
fece ricordo quando noi facemmo la rasgione.
(β) Ancho dea dare xj d.: prestò Passara a di
viij de dicembre.
(α) Salda ~~Anne~~ rasgione con Gionta da la Fracta a di xij
de dicembre, che de avere lj. v s. x d. v, salda ~~pol~~
10 decto di. (β) Àne auto Gionta x s. e d. v el de-
to di.

/c Fracta/o
H co. llui de

- (γ) Ancho à uto el Buccio da Casale xxij d. presstati a di
xvij de dicembre.
Ancho dea dare s. v pe' lle casstangne.
15 (β) Ancho dea dare el Buccio iij s. prestati a di xx de
dicembre.
Anne dati ~~s. lv~~ e d. iij de porci.
Ancho dea dare el Buccio da
Chasale xxvij d. per j staio de spelta.
20 Ancho dea dare el Buccio xxxiij d. per j staio
de sagina el primo di de genaio.
Ancho dea dare el Buccio xxxv d. per j staio de sa-
gina a di x de genaio. (1)
Ancho dea dare el Buccio da Chasale
25 xxx d.: prestò Pietro a di xj d'aprile.

H xlv s.

Yi

Yr genario
/e

< Ancho dea dare >

(1) scritto genario, con una i aggiunta nel sopravrigio
tra e e e.

- (β) Ancho dea dare Pavolo
el quale ave auto de le pelglie
del mese de febraio.
Ancho dea dare Pavolo xvij
5 prestò Passara en su mano, che le ~~lue~~
a uno canpaio a di vj de
Ancho dea dare iij s., el quale ave
de le pelglie.
10 Ancho dea dare Pavolo xxiij d.:
prestò Passara X di xxviij de março.
Ancho dea dare Pavolo xxij s.,
el quale àne pagato Passara
e' lla pastura ~~lue~~
del mese de março.
15 Ancho dea dare Pavolo iij s.,
e chuale demo a uno da muta-
re di vij d'aprile.
Ancho dea dare Pavolo
liij s. xx d., el quale aveane
20 de pelgli e d'uno mo[n]tone.
Monta la rasgione xxij li. e vj s.

H...

X vj

/v

H p[i]u de lue

/i

pro

- (α) ~~lue~~ co' llui a di xj d'agosto: avemo de pro lj.
. . . s. viij d. ij.

H Salda rasgione

- (β) El Buccio da Chasale dea
dare xxxvj s. per ij staia de gra-

5 ~~1~~ ... de maggio. H no a di
 Ancho dea dare el Buccio x s.:
 prestò Passara en su mano a di xxx
 de maggio.
 Ancho dea dare x d. per meçço qua-
 rto d'orço de luglio.
 10 Ancho dea dare xxij s. e d. vj:
 prestò Passara a di viij de ~~novembre~~
 Ancho dea dare ~~1~~ vj per la nostra H no-
H v s. e d.
 parte delle pere.

venbre

15 Ancho dea dare el Buccio da Chasale
 una troia con iiij porcellie e j cion-
 cola stimata xx li e s. vj. [li.]
 Ancho dea dare el Buccio iiij s.:
 prestò Passara a di vj de dicembre.
 20 Ancho dea dare el Buccio da Chasale
 xxx d. per uno stuo de sagina, che ne portò ⁽¹⁾
 el fante a di xj de dicembre.
 Ancho dea dare el Buccio xxij d.: prestaie
 en su mano a di xj de dicembre.

5 R.

13 (φ) ~~Avemo~~ pagato al comune pe' loro xiiij s.
 Ancho avemo prestati x s. pe' lo grano. H Avemo
 Ancho avemo dato a rRaca per loro iij li. per sagina.
 Ancho avemo prestati . . . staia de grano.
 5 (x) Ancho dea dare s. iiij, li quali glie prestò pe' lli forgiali.
 Ancho dea dare s. xvij. li quali dene al cimbello de
 palglia..

⁽¹⁾ "Gioncota" non è di lettura sicurissima

42

⁽¹⁾ Scritto «prolo».

^ u

10 Avemo auto dal nostro lavoratore li. iiij de la sua
 meità de gadangni delli castrati, li quali noi vendemmo
 a Ciofrano da la Fratta. Y o
 Pangnio d'Acorso àne dato a Passara iij fiorini d'oro meno
 s. xij de la
 somma de le vintesei li.
 (β) Mille cccxxiiij.
 Angnalo de ~~Paniello~~ da le Piagie H Dinello
 15 dea dare xv li. e s. x per preçço
 de uno paio de giovenchie,
 e Cecho notaio d'Andreia n' à cha-
 rta a di xvj de setembre.

5 V.

(α) Avemo dato a la Vegniuta e a li filioli v cashati: costa-
 no li. vj e s. x.
 It. avemo dato iij castrati: costano li. . . e d. xvij.
 It. avemo dato iij castrati: costano li. iij.
 5 It. avemo dato ij piecore con doi aigni: costano s. xl.
 It. avemo dato ij piecore con uno aignio: costa s. vii. //ie

(β) Avemo pagato xij s. e meçço d'una
 Barfolo dino dare xv s. < de' carro e d[e'] cerci >
 della ruta e de' cerchi del carro.

10 (β) Cungio da Turgnia dea dare x l.
 xij s. e d. vj per la metà de j vaccha e d'u.

43

na vitella, e Tofano notaio de Rag-
naldo n' à carta del mese de no-
venbre a l'entrata.

15 Àne dati iij li. e s. xvj a di ~~xxij~~ de mag-
gio a Passara.

Nirualdo de Bondi da Chasale dea dare
xij li. per la metà d'una vaccha [e] d'uno vitello,
e Cecho de Tuti notaio n' à charta a ~~ii~~ iij se-
tembre.

// di

6 R.

(a) *Aveno* auto de le piecore xxxj fiorini d'oro.
Anco ave lj. xviiiij e s. ij e d. viiiij da Albergo.
Anco ave da Homodeo lj. xiiij e s. x.
Anco ave del bove bianco lj. viiiij e s. x.
5 Anco ave da Caccia mugnaio lj. xvij e s. vj.
Anco ave da Vangne de frate Ugo uno fiorino d'oro.
Anco ave da Pace de Bartulo ⁽²⁾ iij fiorini d'oro.
Anco ave de la vitella < c'ave el Piccardo lj. v e s. x > dea essare.
Pagai a Peroscia una vaccha robbia con una
10 vitella lj. xxij s. x.
Anco pagai una vaccha lj. viiiij s. iij.
Anco una vaccha robbia con doi vitelgli
~~e uno~~ camarone lj. xxxviiij s. xv.
Anco pagai una vaccha bianca con uno vi-
15 tello e con uno toro lj. xxvij s. x.

(1) Si legge "Vivraldo" o "Vivualdo".

(2) Scritto piuttosto "Batullo".

Anco pagai una vaccha conn una vi-
tella e con uno giovenco lj. xxxvij.
Anco pagai una vaccha ciuffata con u-
no vitello lj. xvj s. v.

6 V.

Abbo dato a Passara x fiorini d'oro *quando*
vio a Pierle.
Anco abbo dato a Passara x fiorini d'oro *quando*
vio a Pierle.
5 Anco gl'abbo dato vj fiorini d'oro *quando*
vio a Pierle.
Anco gl'abbo dato x fiorini d'oro *quando*
vio al mercato del marchese.
Anco pagai a Pietraficta xviiij fiori-
10 ni d'oro che no 'nde ~~raive~~ veruno. ~~ra~~
Anco pagai a Peroscia xxxviiij fiorini d'oro:
raivene viij fiorini d'oro d'una vaccha
e d'uno camarone.
Anco abbo dato a Raicha ~~da~~ la Fracta xx
15 fiorini d'oro.
Anco diei a Saluccio da la Fracta ... *fiorini*
d'oro de l'orgo.
Anco diei a colui da le ~~fave~~ j fiorino d'oro.
Anco quando vio a Pierle x fiorini d'oro.
20 Anco quando vio al mercato del marchese xx
fiorini d'oro.

H rare

/f

(1) "Raive veruno" è di lettura molto incerta.

(2) o "Raicha".

- (α) Ancho dea dare Pavolo s. viij, el quale prestò
Passara en sua mano a di xxiiij de genaio.
- (β) Ancho dea dare Pavolo vj s.: prestò Passa-
ra e llo merchato da Pierle a di . . . de fe-
braio.
- 5 Ancho dea dare Pavolo x s. e d. viij per
ij staia d'orço granoso <a di> del mese
de genaio.
- 10 Ancho dea dare Pavolo iij li. e vj . . .
el quale ave auto de lana angne^{llina}.
Ancho dea dare vj s. e d. x per j angnell-
a⁽¹⁾ che l'ave Donato barbiri.
- Ancho dea dare x s. e d. viij per ij sta-
ia d'orço granoso.
- 15 Ancho dea dare Pavolo xxij s., che
l'ave en su mano <de chueli>, ch'è de'
castati. Ancho dea dare vj s., che l'ave en su'
mano de j piecora.
- Ancho dea dare xxij s. e d. vj per re-
masso de j bove da vj angni en giu.
- 20 Ancho dea dare xij d.: prestò Passa-
ra a Cevene en su mano.
- Ancho dea dare xij s. e d. vj
per [l]a nostra parte de le rete.
- Ancho dea dare Pavolo vij s. e d. vj
per la nostra parte de' Lepini.
- 25 Ancho dea dare v s. per la <nostra>
suua parte de la segatura de lo . . .

(1) Quest'a è di lettura incerta (non può trattarsi
trattarsi d'una e).

- (β) Ancho dea dare Pavolo v s. e d. vj
. . . Martino per dani dati al Cha-
sa lengo a di viij de setembre.
- 5 Ancho dea dare Pavolo xv s.: prestò Pa-
ssara en su' mano a di xxviij de novembre.
- Ancho dea dare vj s. per la nostra
parte de le mele el deto mese.
- Ancho dea dare xj s. e . . d., che furo
ij giliati en su mano <a di>.
- 10 Ancho dea dare Pavolo lv s., el qua-
le pagò Passara <per luie e per Bruna>
per luie e per Brunaccio.
- Ancho dea dare iij s. per
charne, che l'ave
el Prete chornaiulo.

- (α) Avi d'una vaccha ch'ave el Picardo v fiorini.
Raviene d'uno camarone che venne da Peroscia iij fiorini.
- 15 Ravine el primo sabbato xvj fiorini d'oro.
Raviene lj. vj s. x d'uno giovenchello che fo
de quelli da Peroscia.

- (α) Barfuccio de Barfolo da Modena dea dare . . .
per la meità d'uno paio de buoi e d'una vaccha
con una vitella de pelo robbio; carta n'à Lippo
not. a di primo de lulio.
- 5 Vercolone da Celglalo dea dare lj. xviiij s. x per la
meità d'uno paio de giovenchi, l'uno de pelo robbio e l'altro
bianchetto, e Lippo not. n'à carta a di xviiij d'agosto.
Gnaldo de Corsetto de la villa de Santo Marcho dea dare

- lj. xviii per la meità d'uno paio de giovenchi, l'uno de
pelo robbio e l'altro de pelo bianchetto: Lippo not.
n'è carta a di xxvj d'agosto.
(β) Barfolo de Dinello de Ceriulo dea dare
a Passara xij li. per la metà de una va-
cha e d'uno vitello ⁽¹⁾, e Ceccho de ~~Tuti~~
15 ~~Anco~~ carta a di ij de setembre.

8 V.

- (α) Fatio da Turgna dea dare a noi e a Bruno da Mo-
dana lj. xxxvj per uno paio de buoi, e Ceccho de Tu-
ti n'è carta a di ij de setembre.

- 5 Pavolo de Gheçço de Turgna dea dare a noi e
al Bruno lj. xviii per la meità de doi vacche con
doi vitelle, e carta n'è Ceccho de Tuti not.
a di viii de setembre.

- 10 Viva de Gianni da Valecchi dea dare a noi e al Bru-
no lj. xij s. x per doi giovenchi, e carta n'è per mano
de Ceccho de Tuti a di xv de setembre.
Ceccho de Ventura Masnada dea dare a noi e al Bruno lj. xviii per
per preçço d'uno giovencho, termine de qui a maggio,
e carta n'è Ceccho nt. a di xiiij d'ottobre.

(1) Scritto "vlello".

l'achomo Loreto e

inscrivere questi due regni
lo del decto lachomo xxx s. per
fino a di vij de febraio.

9 R.

- (γ) ~~lacomati~~ da Musigliuolo dea dare lj. xv
per preçço d'una vacca chon un vitello de pelo robbio, e carta
n'è Ceccho de Tuti not. a di viij de setembre.
Ancho dea dare el decto lachomo lj. xij per la meità
d'una vacca de pelo bianchetto, e l' decto not. n'è carta
a di xv del decto mese. (β) Ancho dea dare el fratel-
5 Bruno de Forçore da Peciano dea dare lj. xliij
(3) per preçço d'uno paio de buoi, l'uno de pelo robbio e l'altro
(8) de pelo bianchetto, termine de qui a calende maggio,
10 e carta n'è el decto not. el decto di.
Andrea de Cortonese da la Fracta dei Conti dea dare
lj. xl per preçço d'uno paio de giovenchi, l'uno robbio e
l'altro bianchetto, termine de qui a calende maggio,
e carta n'è el decto not. el decto di.

9 V.

- (γ) Martino de Ragnaldo da Valle Maçenga dea dare lj. xx...
per preçço d'uno paio de buoi de pelo robbio, termine de qui
a la festa
de Santo Angnialo, e carta n'è Angnialo de Ragnialdelo not.,
a di iiij d'agosto.
5 Cenne che sta en cai de Tebaldo da le Piagge dea dare
lj. xij per preçço de la meità d'una vaccha chon u[n]a vitella
de pelo robbio, e carta n'è Ceccho de Tuti not. a di iiij d'agosto.
(β) Sono refati li. vij de la vitella.
(α) Viva del Bruno da Cantalena dea dare lj. xvj
10 per la meità d'uno paio de buoi, l'uno de pelo robbio
e l'altro bianchetto, e Ceccho de Tuti not. n'è carta
a di xxv d'agosto.
Gheçço da Cantalena dea dare lj. xv per la meità
d'uno paio de giovenchi del m

10 R.

- (α)
- ... clxxviii fiorini.
- Anco diei a Ragnaldo Botussa iij fiorini
d'oro de la somaia.
- 5 Anco diei a Guiduccio de Rosso v fiorini
d'oro pe' llo bove c'ane Dardo.
- Anco diei a Ragnaldo Botussa v fiorini
d'oro pe' llo bove de Munaldo da la Mucchia.
- Anco diei al preite che ce vendeo el panico j fiorino d'oro.
- 10 Anco diei a cului da Ceriolo de j fiorino.
- Anco diei quando vio a Pierle x
fiorini d'oro.
- Anco diei a Martinuccio da la Fracta j
fiorino d'oro de la segala
- 15 Anco diei a colui da Centoia, de la spelta,
j fiorino d'oro.
- Anco diei a Nicolo mugnaio j fiorino
d'oro pe' llo grano.
- Anco diei al Casalengo de Pavolo de
Biencevenne j fiorino d'oro.
- 20 Anco diei a Cambio fornaio iij fiorini.

10 V.

- (α)
- Anco da Gionta da la Fracta lj. xviii.
- Anco de' denari che Pavolo m'avea a dare,
che l'avea ad avere da Passara, che non l'avio, lj. x. . . .
- 5 Anco ave Passara lj. iij da Munaldo da
la Mucchia, che si è scontiato de' buoi.
- Anco da Tofano da Ceriolo lj. x s. xj.

50



(β)

Avemo fatta ragione con Pavolo
de' denare prestati, che dea dare xxij li.
e iij s. e d. vj a di ij de maggio.

Yi (vj)

10

Ancho dea dare Pavolo xx s.,
el [q]uali prestò Martino a di viij de
maggio.

15

Ancho dea dare Pavolo iij li. e s. ij,
el quale ave de la lana anellina.

// ie Passara

Ancho dea dare xvj d., el quale die-
te a Vantuccio per sagina.

Ancho dea dare iij d., el quale prestò
Passara a Cevenne.

20

Ancho dea dare Pavolo ~~li~~ s.: prestò Pa-
ssara di vij de gunnio.

li ..

(α)

Anco gl'ò dato xvij fiorini d'oro quando elli vio
a Pierle.

Anco pagai viij fiorini d'oro e lle piecore: fu-
ro de Guglielmo da Montanare.

/ f

25

A di xj de maggio ~~ave~~ auto Passara fiori-
ni d'oro.

H à ne

11 R.

(β)

Ancho dea dare el Buccio x s.: pre-
stò Passara a la molglie en su mano
per la palglia x di vj de março.

/ A

Ancho dea dare el Buccio iij s.: prestò

/ [a]

(1) Di fianco, a sinistra: "Ancho dea dare Pavolo iij s. e d. vj: prestò Passara en su mano per uno
da Montanare".

51

- 5 Passara <del me> per lo somaio.
Monta la rasgione xiiij li.
e s. ij e d. viij.
Àne auto el Buccio xv s. per la suua
parte de la vacha, el quale demo a
10 Chatorcio a di xxij de maggio.

Avemo fata rasgione co' lo Buccio da Chasale che dia dare
vj li. e s. x fata ongne rasgione
de' denare prestaiti,
15 a di xxvij de gunnio.

- (α) Àne dati Vanni de frate Ugo xviiij fiorini d'oro e
li. iij s. iiij d'ariento.
Anco avi d'uno paio de buoi ch'erano suoi viij
fiorini d'oro e s. xx d'ariento.
20 Anco me dè Vanni xxiiij fiorini d'oro, a di vij de
giungno, che sono [li.] lvj s. iiij d'ariento.

11 V.

- Yh (α) Anco dea dare el Buccio vj s. e d. ... a Passara
a di xviiij d'aprile.
Ancho àne auto el Buccio xj s. de j tro-
ia e de cionchete del mese de febraio.
5 Àne dati el Buccio xlviiij s. e . . .

- del prò de la vacha ~~cha-ij~~, che l'ave j da Foia¹⁰. /n
Ancho àne auto el Buccio
da Passara iij s. <e d.> en su mano,
di xviiij <d'ag> de setembre.
10 Ancho dea dare x s. e d. vj per ij sta-
ia de fave, per v s. e d. ij lo staio.
Ancho dea dare iiij s. per j sta-
io de fave nere a di xviiij de
novembre.
15 Ancho dea dare el Buccio x s. e d. vj
per ij staia de fave a di xxvij de no-
venbre.
Àne auto el Buccio deglie pore
xliij s. Ancho àne auto xxvij s.
20 Ancho dea dare el Buccio xiiij s. e d.
iij d.⁽²⁾ che le pagò Passara e llo guar-
nello a di xxvij de novembre.
Ancho dea dare xvj s. per iij staia de
fave de bruma.
25 Ancho dea dare el Buccio v s. e iij d. a
Vantuccio a di xij de dicembre.
Ancho dea dare xvj d.: prestò Passa-
ra per charne.
Monta la rasgione xij li. e

12 R.

- (γ) Nardo el quale sta e llo rio de Loreto dea dare
lj. vj e s. vj per la meità d'una somaia, e Ceccho de Tuti not. Lx
n'à carta a di xxvij de setembre.
El Buccio da Casale dea dare lj. xij per la me-

(1) Ripetizione erronea della finale di "vacha"
(2) Ripetizione erronea di "d."

(2) Ripetizione erronea di "d."

- 5 ità d'una vacha con una vitella de pelo robbio.
Viva da la F[r]atta dea dare lj. viij per la meità
d'una somaia con una poltruccia.
- (α) Bruno del Maistro da Pergo dea dare lj. xv per
la meità de uno paio de giovenchi de pelo robbio,
e Ceccho de Tuti not. n' à carta a di iiij d'ottobre.
- 10 Nercone de Montalla che sta en casa de Vannello
(γ) canbiatore dea dare lj. vij e s. x per la meità
d'una vacha de pelo bianchetto a di xj d'ottobre.

12 V.

- (β) Angnalo de Guido da Peciano dea da-
re xvj li. per la metà de doie vacche e ij vi-
telli, e Ceccho de Tuti notaio n' à carta
[a di] vj de setembre.
- 5 Prestò Passara ad Agniolo iij s. e d. iiij per cotomare ⁽¹⁾ le vacche.
- (α) Bruno de Forçore da Peciano dea dare lj.
xxxviij per uno paio de buoi de pelo robbio,
termene de qui a kalende maggio, e Cecho
de Tuti not. n' à carta a di xiiij de settenbre.
- 10 (γ) Munaldo de Buondi de la Muchia dea dare
lj. xxvj per uno bove de pelo bianchetto,
termine de qui a calende maggio, e Cecho
de Tuti not. n' à carta a di xxvij de setembre.
Dardo da Ciriuolo dea dare lj. xxxviij
- 15 per uno paio de buoi de pelo robbio, termine
de qui a calende maggio, e 'l detto not. n' à carta
el detto di.
- (α) Anco dea dare Dardo e Nuccio de Ranieri
lj. xxiiij per uno bove, e Ceccho not. [n' à carta] a di xviiiij de
novembre.

(1) Così si legge.

13 R.

- (α) Pavolo de Ventura da Casale dea dare s. xxx per . . .
staia de sagina.
- (β) Pavolo de Ventura da Casale dea dare
xiiij staia de grano e j quarto.
- 5 Pavolo de Ventura da Casale dea dare a Passara s. x,
el quale noie la pagammo a' < cha[n]pare > a' ⁽¹⁾ canpare a die xxj
de lulgio.

Cungio de Giardo da Casale dea dare xj sta-
ia de grano.

- 10 (α) Anco dea dare el Cungio ij staia de grano, ani mille
ccccxv.

- (β) Ancho dea dare Pavolo xxxvj s. per v staia de
pigni.
Ancho avemo prestat. a Pavolo vij s. per pane.
- 15 (α) Pavolo de Ventura da Casale dea dare s. xvij, che le pag....
al notaio del Piano pe' llui e pe' llo compangnio.
Pavolo de Ventura e Buccio da Casale dea dare xvij sta-
ia de grano a di viij de genaio. Millesimo cccxxv. ⁽²⁾
- 20 Avemo auto da Iachomo del Venuto da Valle Ma-
çenga lj. viij s. x d'una vaccha che noi chonpara-
mo da lui a di x d'agosto.

(1) "a" è ripetuto.

(2) Tale data si riferisce a quanto segue.

- (β)ando de Guineldi
 iij firi[ni] d'oro e xxvj s.
 Ancho dino avere d'una vitella
 xx s., el quale noie vernamo.
 5 Ancho de una vaccha che noie vernamo iij li. e xij s. /d

- Aveno auto, ij buoi che noie vernammo, li. iij
 e vj s., che noie [avemo] auto ~~de~~ la suua parte.
 Ancho d'uno giovencho x s.
 10 Ancho prestamo a Barfolo xxv s. perfino [***].
 Ancho <vacca e> d'una vacca e d'uno bove
 xiiij s. meno ij d. per buie.
 Ancho avemo prestati a Barfolo per gli metitore
 xxij s.
 15 Barfolo dea dare xxxij s., el quale gli prestamo
 per gli metitore.
 Ancho <pre[s]tammo> pagammo per glie tribiatore
 viij s.
 Ancho dino dare iij s. per la portata del grano.
 Ancho xj s. de fave de l[a] sua parte.
 20 Ancho dea dare xxv s. per la suua parte del fino.
 Paulino d'Acorso dea dare a Passa-
 ra xxij li. per uno paio de vacche e ij vite-
 llie e j vitello, e Lipo notaio n'à charta a di
 bruma.

V<dea>

(1) Sopra alla a di fino v'è un trattino orizzontale

- (β) Oddo de Pietro da Casale dia tenere iij
 angni j troria; en capo de iij angni dia..
 partiri e metare a letta; e Lippo notaio n'à
 carta a di xij de febraio.

- 5 (α) Piccio d'Acorso da la Mucchia dea dare a Passara iiij fio-
 rini e meço per preçço de la meità d'una giomenta de pe-
 lo tanolglio, e carta n'è per mano de Lippo not. a di v de lu-
 lio millesimo cccxv.
 10 Buccio de Giovanni da Musiliolo dea dare li. xiiij
 per preçço de la meità de una giomenta de pelo [***]
 a di vj de setembre, per mano de Lippo not.
 Nicola d'Oddo da Casale dea dare li. xv per preçço
 de uno paio de giovenchi de pelo biancastrino,
 el detto not. el detto die.
 15 Homodeo de Bondi da Casale dea dare li. xxij e s.
 x per preçço de iiij vacche e de doi vitelgli de pe-
 lo robbio, el detto die el detto not.

- Mille cccxv.
 (α) Nerchone d'Acorso de Montalla dea dare li. xiiij per preç-
 ço de la meità de uno paio de giovenchi de pelo robbio, e car-
 ta n'è per mano de Lippo not. a di xx de setembre. /e

(2) I primi 4 righe sono in latino.

5 Pavolo de Ventura da Casale dea dare li. vij per preçço de la meità d'uno giovencho de pelo robbio, el detto not. el detto die.

Angnialo de Rosso da Casale dea dare li. xvij per preçço de uno paio de giovenchi de pelo robbio, e carta n'è per mano de Angnialo de Gulielmo a di xxiiij de maggio.

10 Vegniuto de Giovanni da Cantalena dea dare li. xiiij e s. x per preçço de uno paio de giovenchi de pelo robbio, e carta n'è per mano de Lippo not. el detto die

21 R.

(a) Anni mille cccxv.
Gionta de la Nera da la Fratta dea dare li. v del fieno che noi li vendemmo.
5 It. dea dare s. xxx de la su parte del carro.
It. dea dare s. xxiiij e d. viiij pe lla sua parte de la colom-
bina.
It. dea dare s. xxv, che le pagammo a Omodeio pe llo fieno.
It. dea dare s. v, che gliele prestai.
10 It. dea dare d. xiiij, che gliele prestai quando io comparai la sagina⁽¹⁾.
It. dea dare xvij [staia] e meçço de grano per semenare.
It. dea dare s. xv per iij staia de lupini.
It. dea dare s. iij e d. vj per meçço staio de segala.

(1) Ms.: *sagagina*.

(β) 15 It. dea dare s. v, el quale che noie prestamo a Gionta per choluie

Vuccio de Vivolo da Bucena dea dare v li. per preçço de x bracia de panno de bia-
detto, e Ceccho de Tuti notaio n'è charta
a di vj de março.

20 Avemo dato a Gionta da la F[r]ata xxxiiij
castrati: costano li. xxiiij e s. xvj.

21 V.

(β) Angnialo de Vesca⁽¹⁾ da
Bucena dea dare v li. e s. . . . per la me-
tà de j polero nero, e Lipo notaio
n'è carta a di xiiij del mese d'a-
5 gosto.
Viva d'Ensegnia del *tertini de S(ant)o*
Vincenço dea dare xij firini d'oro:
prestò Passara, e Lipo notaio n'è carta
del mese de <setembre> bruma; àne dati xj fi-
10 rini d'oro.
Mille ccxviiiij.
Barfolo Dinello dea dare j firino d'oro:
prestò Passara/en su mano del mese d'aprile,
e Ceccho de Tuti notaio n'è charta.
10 Ancho ave auto Barfolo x s. prestò Martino

Y<a di>

(1) *Vesca* è di *Ceffura incerta*.

a di xvj de maggio.

Ancho ave auto Barfelo Dinello iij s. */ d.*

vij per sagina del mese de maggio.

Ancho dea dare j staio de grano pff-
stati e ij cope de ⁽¹⁾ xvj l'una.

20

// re

/ e

Avea d'avere Passara da Pichardo
da Chastilione iij firini d'oro meno
xxij s. per rimaso ⁽²⁾ ⁽³⁾ de buie.

/ e

22 R.

Anni mille cccxviii.

(γ) Munaldo de Buondi da la Mucchia dea dare lj. xv per preçço
d'uno paio de giovenchi de pelo robbio, e carta n'è per mano
d'Agnalo de Ragnaldello a di xviii de magio.

5 (α) Anco dea dare Munaldo a noi e al Bruno lj. viii
per la meità d'una vacha, e Ceccho de Tuti not. n'è carta
del mese de ludio.

10 Grenta de Dinello da Casale dea dare lj. xvij s. x
per preçço d'uno bove de pelo robbio, termine de
qui a la festa de Santo Angnalo, e Ceccho de Tuti not.
n'è carta a di ij de giungno.

Semone de Ragnaldo de Gavignano dea dare lj. xviii
pe' lla meità d'uno paio de giovenchi de pelo robbio,
e carta n'è Ceccho de Tuti not. a di ij de giungno.

15 Verçolone da Cellialo dea dare lj. xliij per preçço de
uno paio de giovenchi de pelo robbio, termine de qui
a kalende maggio, e Angnalo de Ragnaldello n'è carta
a di xxij de ludio.

(2) Di lettura incerta. Forse "per rimaso 'ro'" Di lettura incerta

la -e.

(3) Di lettura incerta la prima lettera.

(1) Sembra essere un inizio, non cancellato, di «sedici»
(poi scritto in numeri). Lo staio, nella Toscana orientale
e nel Casentino, si divideva in un numero variabile di
coppe (generalmente 24). Forse «xvj» sta qui a indicare

22 V.

(α) Mafuccio del Venuto da Cellialo dea dare . . . xviii
per preçço de doi vacche con una vitella, e Angnalo
de Guilielmo not. n'è carta a di xxviii de settembre.
5 Vengna da Biaçano dea dare a noi e al Bruno lj. xv
per preçço d'uno bove; de avere termene de qui a ka-
lende maggio, a di xliij d'ottobre, e Ceccho de Tuti
n'è carta. (β) Àne pagato.

(β) Mille cccxviii.

10 Ceccho dal Bagnuolo del tertiri de Santa Ma-
ria dea dare vj firini d'oro: prestò Pass-
sara en su' mano, el quale le dè a Baldachi-
no notaio a di xxj d'otobre. Àlele dati.

Dore del [ter]tiri de Santo Marcho dea dare
a Passara c li. per cxiij staia de grano
15 a rasira tonda, e Amaduccio d'Arma-
uno n'è charta a di xliij de febraio.

23 R.

(α) . . . da Montanare ~~dea dare a noi~~ una vaccha con uno
vitello a rasgione de xliij lj., e pagoccie de la meità, e carta
n'è Lippo not. del mese d'ottobre.

Anni mille cccxviii.

5 Guido de Ceccho da Musigliolo dea dare lj. xij
per la meità d'una vaccha de pelo bianco, e Lippo
not. n'è carta del mese de giungno.
Ancho dea dare el detto Guido lj. xv per la
meità d'una vaccha con una vitella: sono de

10 pelo bianchetto, el detto not. del mese de ludio, *primo di*.
Muccio de Anuccio da Cantalena dea dare lj. xv s. x
per uno paio de giovenchi de pelo biancastrini, e Lippo not.
n' à carta a di xv de ludio.

11 Pa
(a') *Pas*chuccio del Fosco da Riporchaio dea dare lj. x d. xij
15 per lla meità d'una vaccha chon una vitella
de pelo robbio, e l'altra meità die tenere per
noi, e ~~fare~~ pasciare e guardare, che giele
menò la molgle a di xij de giungno. À dati s. xlij.
Ancho dea dare Paschuccio s. xxx, qualj
20 prestammo a di xx de ~~giungno~~. Ancho dea dare s. xij per
uno staio de spelta a di xij de março. *11 un Yh*

23 V.

(a') *Venci*glio e el fratello da Cellialo dea dare lj. xvij per preçço
de doi vacche con doi vitelle, de la meità, e carta n'è per
mano de Lippo notaio del mese de giungnio.

5 Vanni e Loffo fratelgli e filioli del Caccia da rio de Loreto e
Ragnialdino da le Piage deano dare lj. xlij per preçço d'u-
no paio de buoi, termine de qui a la festa de Santo Angnialo,
e Tofano de Ragnialdello n' à carta a di xxvj de giungnio.

10 Angnialo de Rosso da Casale dea dare lj. xliij per preçço d'uno
giovencho, termine de qui a la festa de Santo Angnialo, e To-
fano de Ragnialdello [n' à carta] el detto die.
Ancho dea dare el detto Angnialo lj. vj e s. x per preçço

de uno giovencho de pelo robbio, e carta n'è per mano de To-
fano de Ragnialdello a di xxxj ⁽¹⁾ de settembre.

(a') Millesimo ccxvij, die iij de dicenbre. Bartolo de Ra.....
15 de la villa da Montecchio promise de dare a Pietro de
Passara a sua pet(itione) viij li. per la meità d'una vacca,
e l'altra meità promise; de ~~tenere~~ per esso; e carta n'è per mano
de Tofano de Ra(gnaldello), ~~facta~~ el detto die. *1 Br*

24 R.

(a') Anni mille cccxx.
Tofano de Cioccolo da Ceriolo dea dare lj. xxiiij per preç-
ço de doi vacche con doi vitelle e con uno vitello,
e Ceccho de Tuti not. n' à carta a di viij de giungno.

5 Ceccho de Pieno da Cantalena dea dare lj.
viij per la meità d'uno paio de giovenchi
de pelo robbio, e Ceccho de Tuti not. n' à car-
ta a di ij d'agosto.

10 Gheçço da Cantalena dea dare lj. xxij
s. x per preçço de doi vacche con doi vi-
telli del mese de ludio.

Ancho à 'uto Gheçço de Chanbio da Passara *Y* di xv
de dicenbre. *Y li. vj*

15 Verçolone da Celglalo dea dare lj. xl per
un/ paio de vacche, termene de qui a ka-
lende giungno, e Ceccho de Tuti n' à carta a di
viij d'agosto, e Leto ~~la~~ sua recolta. *10*

(1) Sic.

(2) ~~Però sta per~~ Leto

24 V.

- (a) Cola de Guido da Ciesa e Bruno del Nero da la Cappella deano dare lj. xvij per uno *giovence* de pelo robbio, termene de qui a kalende *maggio*, e Ceccho de Tuti not. n' à carta a di xiiij d'ottobre. *19*
- 5 Bruno de Biencevenne e Vanni su' filiolo da Gavignano dea dare lj. xiiij per la meità de doi vacche con uno vitello de pelo robbio, e Ceccho not. de Tuti n' à carta a di xx d'ottobre.
- 11 de* (x) Munaldo ~~de~~ Buondì da la Mucchia dea dare lj. xj
- 10 s. x per la meità d' uno paio de giovenchi de pelo robbio.

- 10* (p) Anni mille cccxx, a di xx de *maggio*
- (8) Ranaldo de Cambio da Chasale dea dare xxij li. per la metà de ij vacche e ij viteiglie, e Ceccho de Tuti notaio n' à carta a di xxiiij de maggio.
- 15 Anni mille cccxx.

25 R.

- (a) Anni mille cccxx.
- . . . e de Domeneco che sta en casa de Gnaldo . . . aldo dea dare lj. xj per la meità d' una vaccha *ciuffata* de pelo robbio con uno vitello, e Ceccho de Tuti not. n' à carta a di xxx d'agossto.
- 11 de* 5 Avemo auto del vitello li. xvj di xxv d'april.
- Viva del Bruno da Cantalena dea dare lj. xvj per la meità de doi vacche, l' una robbia l' altra

- bianchetta, e Ceccho de Tuti n' à carta a di xxx d' agosto.
- 10(β) Viva d' Ensengnia del tertiri de *San* Vince[n]-go dea dare a Passara xxxvj li. per j paio de buie, termine de chi a maggio che die venire, [e] Ceccho de Tuti notaio n' à carta a di xxx d' agosto.
- 15 Nuccus de Golinis da Bacalla dea dare a Passara xlv li. per uno paio de buie a sua pitigione a di xx d' agosto, e 'l deto notaio n' à carta el deto di.
- (γ) Salvi de Vitagli da Cantalena dea dare lj. xj per la meità d' una vacca e d' uno vitello a di xxij d' agosto, e 'l detto not. n' à carta el detto di. (β) Sono refati xv s. del vitello.
- 20 Sono refati xxxv s. del vitello.

25 V.

- Anni mille cccxx.*
- (a) Munaldo de Nercone da Valle Dama dea dare lj. vij per la meità de una vacca con una vitella, e Ceccho de Tuti not. n' à carta a di xxij d' agosto.
- 5 Nardo nostro mugnaio dea dare < dea dare > lj. viij per la meità d' una somaia < de pe > e d' una poltruccia de pelo laggo, e Ceccho de Tuti not. n' à carta a di xxij d' agosto.
- Viva del Bruno da Cantalena dea dare lj. xvj per la meità de doi vacche, l' una robbia e l' altra bianchetta, a di xxij d' agosto, e Ceccho de Tuti not. n' à carta a di xxx d' agosto.
- 10 Cevenello de Pietro da Montanare dea dare lj. viij per la meità d' una vaccha de pelo robbio, termene de qui a passcua domi d' agosto.
- 15 Ène alivrato el tereno da Mont-
- (β) alla, che fo de Vanello, cxlvij li e s. xxij.

26 R.

- H Gui
- (β) Mille cccxxj.
~~Baldo~~ de Cecho da Musiliulo dea dare xiiij li. per la metà de una vaccha, e Viva notaio de Cecho n' à charta a di xij de setembre.
- 5 Dardo < da > de Duccio da Ceriulo dea dare xv li. per preçço de j bove, e 'l deto notaio n' à charta a di xij de setembre.
- 10 (γ) Viva del Bruno da Cantalena dea dare lj. xvj per la meità d'una vacca e d'una vitella a di x d'ottobre, per mano de Ceccho de Tuti not.
- (β) Àne dati ij firini d'oro a di xj de novembre.
- 15 (γ) Buccio de Biasgio *** de la villa de Santo Marco dea dare lj. xxvj per preçço d'uno bove, termine de qui en calende magio, e Ceccho de Tuti not. n' à carta, die x d'otobre.
- (β) Gionta de la Nera da la Frata dea dare xxj li. e xxij d. per xviiiij s. meno iij d. el firino . . . de iij li.
- 20 E de avere Gionta xxxviiij li., fata ongne rasgione . . . denare prestati di xv d'otobre.

26 V.

- (γ) Ceccho de Restoro da Montalla dea dare . . . per la meità de doi vacce, e carta n' à el detto not.

a di xxviiiij de novembre.

- 5 Dino de Berardino da la Fracta dei Conti dea dare lj. viij per la meità d'una somaia, e carta n' à el detto not. a di vj de dicembre.
- (β) Anagnolo el quale sei chiama Chatercio dea dare viij li. per la metà de j somaia nere < a di xx > e Cecho de Tuti notaio n' à charta a di xxij de genaio.
- 10 Cungio de Giardo da Chasale dea dare a Passara xv li. per la metà de ij vacche, e Cecho de Tuti notaio n' à carta a di xxv de luglio.
- 15 Vanni del Ceço da Valechie dea dare xiiij li. per la metà de una vaccha e de doie vitelle, e Viva de Cecho notaio n' à charta [a di] xxviiiij d'agosto.

Venturuccio < e Tuccio dino > de Tuccio da Montecchio e Cecho d'Orlandi dino dare a Passara xiiij li. e . . . per la metà de j vaccha e d'una vitella a di xxv de luglio, e 'l deto notaio n' à charta.

27 R.⁽¹⁾

- (α) Cesco dea dare lj. xvj per remaso d'uno paio de buoi. Àne dati xxxvij s. e vj d. per fitto d'uno ortale ch'è longo la nostra casa da la Fr[acta]. [β] Anco à dato Cecesco⁽²⁾ lij s. e d. vj per fito de lo ortale ch'è longo no-

(1) I rigli 6-9 e 14-17 sono in latino.
 (2) Scrittura erronea per "Cesco".

- 10 Vercolone da le Piagie dea dare a Passara
lj. xliij per prego d'uno paio de buoi de pelo
robbio, e Cecho de Tuti not. n'à carta
a di xxxj de luglio.

28 R.

- (β) Mille ccexxij.
Munaldo de Bo[n]di <da Cl> da la Mucchia
dea dare iij li. e s. xvij per viij bracia
de panno de biadetto <per prego>,
5 e Cecho de Tuti notaio n'à charta a di
xv de março.
Mille ccexxij.
Muccio d'Ascoldo el quale se chiama
Vercolone da le Piagie dea dare a P[er]a-
10 ra xij li. per j paio de buie, e Ceccho de
Tuti notaio n'à charta a di vj d'a-
gosto.
(γ) Gulielmo <da Pergo> d' Trebbio dea dare
lj. xxij s. x <per uno> per la meità d'uno paio de giovenchi,
l'uno
15 biancho e l'altro robbio, e l'altra meità dia pascia-
re e guardare e partire e partire ⁽¹⁾
e dar glie leta, e dierle menare a qualunque
merchato Passara vuole, del mese d'ottob[re].

28 V.

- (α) Vivolo de sere Gulielmino
dea dare per remaso d'uno paio
de buoi lb. xvj.

(1) Ripetizione erronea.

- 5 Àne dati el primo ano s. xxxvij d. vj.
Àne dati pe[n]lo ficto de la terra
<pe[n]lo primo anno> lb. ij s. xij d. vj.
(β) Ancho à dato per s. xij lo staio lb. iij.
Ancho à dato v staia de grano per xij s.
lo staio a di xxij de setembre.
10 Ancho à dato Vivulo iij li. per v sta-
ia de grano, e l' saldo è de Gion-
ta de la Nera da la Frata
el mese d'otobre.

29 R. ⁽¹⁾

- 8(α) Avemo auto da Ventura de Buonavete lj. xij a di vij deto.
(β) Angnalo de Nuccio del Papa da la Fra-
10 ta dea dare xxij li. e s. xv per prego
de j bove, e Cecho notaio d'Andreia n'à cha-
rta a di viij de setembre.
Ancho Viva del Bruno da Cantalena de-
a dare xvij li. e s. x per la metà de
15 uno paio de giovenchi de pelo
robbio a di xxvij de setembre. ⁽²⁾
(γ) Mij^cxxv, di xxvij de febraio.
Amistà de Compagnio da Bacialla dia dare xvij lb. per
prego de la meità de doi vache e d'una vitella, per mano^a de
20 Ceccho not. d'Andrea.
(β) Ancho dea dare Aq[ui]sta de Compagno
xx s. per vache.

(1) I primi 7 righe sono in latino.

(2) Di fianco a sinistra, righe 13-16, mano a: "Ancho dea dare s. x per lo fieno a di xxij de março".

29 V.

- (β) Mille cccxxiij.
Munaldo de Bo[n]die da la Muchia dea
dare a Passara xvij li. per la metà de j pa-
io de vache, e Cecho de Tuti notaio
5 p' à charta a di xiiij d' agosto.
Ancho dea dare Munaldo x s.: prestò
Passara perfino a di iij de março.
Munaldo de Bondi da la Mucchia
dea dare a Passara xxj li. per < uno paio de buie > la metà
10 d' uno paio de buie, e Cecho notaio de Tuti n' à
charta a di x del mese de setembre.
Lefo del Chacia da rio de Loreto dea
dare a Passara xlvj li. per uno paio de buie,
termine de ⁽¹⁾ qui a chalende maggio,
15 e Cecho de Tuti notaio n' à charta a di
xxviiij d' ottobre.
Àne auto Passara da Lefo del Chacia da
rio de Loreto xv s. a di viiiij de gunnio.
Àne dati xxxvij li. a Passara.

30 R.

- (β) el quale sta en ca de' Percorati
dea dare a Passara xij li. per la metà de < una vacca >
de una vacca < e de uno vitello > e doie vitelle,
e Angnalo de Gulielmo not. n' à carta.
5 (α) Anco dea dare el detto Ugolino lj. xvj per preçço
de la meità d' una vaccha e d' ^[u] vitella, e carta n' è per ma-
no de Bernardo not. a di xiiij de setembre.
(β) Birro da Burscinela dea dare li. x per la me-
tà de una vacca e d' uno vitello < e Pas > a Passara
10 e a Giovanello de Vicino, e Bernardo notaio
n' à carta a di xviiij de ssetembre.

Muccio ⁽¹⁾ e el Bruno de V[i]va da Cantalena dino
dare a Passara x li. per la metà d' una vacca e d' u-
no vitello e d' uno giovencho.
15 Tofano de Colò da Ceriulo dea da-
re v li. e s. x per x bracia de panno bia-
deto, e Cecho de Tuti notaio
n' à charta.

30 V.

- (α) Anni mille cccxv.
Buccio.
Pavolo de Ventura da Casale dea dare li. l per casgione
de mutto a di viij de genaio.
5 Anco dea dare el detto Pavolo li. xxv per casgione
de mutto el detto die.
Pagò Passara per Pavolo e per Buccio viij fiorini d' o-
ro, eli quali dene a li giuder a di viij de genaio.
Anco pagò per Pavolo viij fiorini d' oro, li quali
10 dene a Iacomo de Ciaccio el detto die.
Millesimo cccxxv.
Vengnia de Conpangno da Biacano e Pangnio suo fliuolo e Pavolo
de Ventura da Casale sua recolta dieno dar
15 lj. xx per preçço de la meità de tre vache e d' uno gio-
vencho, e Ceccho d' Andrea not. n' à carta a di vj de
febraio.
(β) Gio[n]ta de Dinello da Chasale dea dare a Pa-
ssara xx li. e s. iij e d. iij per la metà de uno paio
de vache e de doie vitelgli, e Cecho d' Andre-
20 ia notaio n' à charta a di viij de gunnio.

(a) Mcccxxvj, di v de luglio.
Domenecho de Maffucio e Vanni
de Maffucio da Valle Maçenga
dieno dare 1 libr. per prego d' uno
5 paio de buoi; carta per mano
de Ceccho d' Andrea.

32 R.

(α) Ragnaldo de Ranieri de Montanare dea dare l'j.
viij per la meità d'una vaccha de pelo robbio,
e Angnalo de Guglielmo n' à carta a dì vj
de ottobre.

5 Vengna de Compangno da Biaccano dea dare
lj. xxxiiij per uno paio de buoi de pelo bianchetto,
termene de qui a kalende maggio, e 'l detto not.
(B)
(x) n' à carta el detto dì. Y Àne dati xxviii li.
Ceccho de Bucho da Pergo dea dare lj. xxxiiij
per uno paio de buoi de pelo robbo e bianchetto,
10 termene de qui a kalende maggio, e Ceccho
de Tuti not. n' à carta a dì xiiij d' ottobre.

32 V.

(γ) Dardo da Ciriulo dea dare lj. xl per prezzo *de uno paio*
de buoi, l'uno de pelo biancetto e l'altro de pelo ~~febbio~~,
termine de qui a calende maggio; carta n'a Ceccho
de Tuti a di xxij de setembre.

5(β) Pascucio dea dare j firino d'oro *per la . . .*
. . . del mese de gennio . . .
e de Mesecho fabro.

(γ) Pasquccio del Foscio da Carbogniano dea dare lj. viij
per preçço de la meità d'una somaia de pelo laçço, e carta n' à

10 (8) not. el. decto di. (β) Mille ccxxvij. Ancho avemo pagato ^{el decto} per la
metà d'una vitella iiii li. e s. xij, che gli de-

(α) Paschuccio de Riporchaio dea dare uno fiorino d'oro, quale prestò Passara in presenza de Nato fornaio de donna Nera a dì xiii de maggio.

(γ) Bartolo de Ragnialdo da Montecchio e Ventura
suo figliolo dea dare lj. lxij (α) per uno
paio de buoi, termene de qui a kalende magio,
e Ceccho de Tuti not. n' à carta a dì xxx de setembre.

20 Cevenello de Pietro de la valle de Montanare
dea dare l*j*. x per la meità d'una vaccha robbia,
e Ceccho de Tuti not. n' à carta a dì xxx de setembre,
e *femmo pagati de la meità.*

33 R.

(7) *Parolo* de Ventura ^(da Casale) e Pietro d'Aldrovando da Biagano
dez dare l. xxj per prego d'uno paio de buoi de pelo
 bianchetto, e Ceccho de Tuti not. n' à carta a di xvij d'otto-
 bre.

5 (a) Muccio d' Alesandro da Peciano e Aquissta suo fratello deano dare l*j*. xxvj per uno bove de pelo robbio, termine de qui a kalende magio, e Ceccho de Tuti not. n' à carta a di xxv d' ottobre.

(γ)
10 Muccio de Viva da Cantalena dea dare lj.
xviij per la meità de doi vacce, e Ceccho de Tu-
ti not. n' à carta a di xv de novembre.
Gulielmo de Pieno da Montanare dea dare
lj. iiij per la meità d' una somaia a di xxij de no-
vembre, e Ceccho de Tutti not. n' à carta.

(1) Nell'interlinea, scritto dalla mano y: «a d... uno fiorino d'oro».

- (γ) Lando d'Acorso e Acorso suo filiolo da Cegliolo
dea dare lj. xvij e s. x per la meità d'uno paio de gioven-
chi de pelo robbio, e Ceccho de Tuti not. n' à carta a di
xj d'ottobre.
- 5 (α) Bernardo de Bucharello da Biaccano dea dare
lj. xvij per la meità de doi vacche con uno
vitello e una vitella, e Ceccho de Tuti not. n' à carta
a di xvij d'ottobre.
- 10 Venuto de Martino e Ranuccio suo figliolo de
Montanare dea dare lj. ^{vj} s. x per la meità
d'una vaccha con uno vitello de pelo robbio,
e Ceccho de Tuti not. n' à carta el decto di.
- 15 Vanni de Cortonuccio e Cola de Pietro da Mitiglia-
no dea dare lj. viij per la meità d'una vaccha
con una vitella de pelo bianchetto, e Ceccho de Tuti
not. n' à carta el decto di.

G L O S S A R I O

La parte latina si cita *Lat.* (più il numero del brano riportato nell'Introduzione).

Agnellina

“d'agnello”. *Lana agnellina* 7 R. 10, *anellina* 10 V. 14. Cf. il *Dizionario della Lingua Italiana* di N. TOMMASEO e B. BELLINI, il *Glossario Latino-Emiliano* ed il *Glossario Latino-Italiano (Stato della Chiesa, Veneto, Abruzzi)* di P. SELLA, Città del Vaticano, 1937 e 1944, *La Pratica della Mercatura di Francesco Balducci Pegolotti*, a cura di A. EVANS, Cambridge, Massachussets, 1936, *Glossario, gli Statuti della Colletta d'Orvieto* del 1312, in *Bullettino della R. Deputazione di storia patria per l'Umbria*, IV (per ciascuna soma de lana de Garbo *anellina* n. 24, *PELLI anelline lavorate* n. 127), e i *Saggi del volgar perugino nel trecento* a cura di A. ROSSI, Città di Castello, 1882, p. 20 (*lana... ainelina*). Per *agnellina* “pelle d'agnello” si vedano i Glossari citati, i *Saggi del volgar perugino* citati, p. 30 (*aineline*), ed il Glossario dei *Testi fiorentini del dugento e dei primi del trecento* di A. SCHIAFFINI, Firenze, 1927.

Ariento

11 R. 17, 11 R. 19, 11 R. 21.

Bestugio

lana bestugia 2 R. 6-7.

Biadetto

“azzurrino” e “genere di stoffa”. *Panno de biadetto* 21 R. 17-18, 28 R. 4, *panno biadeto* 30 R. 16-17.